

Register your product and get support at
www.philips.com/welcome



**Philips Sonicare
AirFloss
100 series**

PHILIPS

ENGLISH 4

繁體中文 16

简体中文 28

1	Important	3
2	What's in the box	7
3	Before first use	8
4	Preparing for use.....	9
5	Using	10
6	Auto off	11
7	Cleaning	12
8	Storing your AirFloss	13
9	Environment	14
10	Guarantee and service	15

1

IMPORTANT

Read this user manual carefully before you use the appliance and save it for future reference.

DANGER

- Keep the charger away from water. Do not place or store it over or near water contained in a bathtub, washbasin, etc. Do not immerse the charger in water or any other liquid. After cleaning, make sure the charger is completely dry before you connect it to the mains.

WARNING

- The mains cord cannot be replaced. If the mains cord is damaged, discard the charger. Always have the charger replaced with one of the original type in order to avoid a hazard.
- If the appliance is damaged in any way (nozzle, handle and/or charger), stop using it.
- This appliance contains no user-serviceable parts. If the appliance is damaged, contact the Consumer Care Centre in your country (see chapter 'Guarantee and service').
- Do not use the charger outdoors or near heated surfaces.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

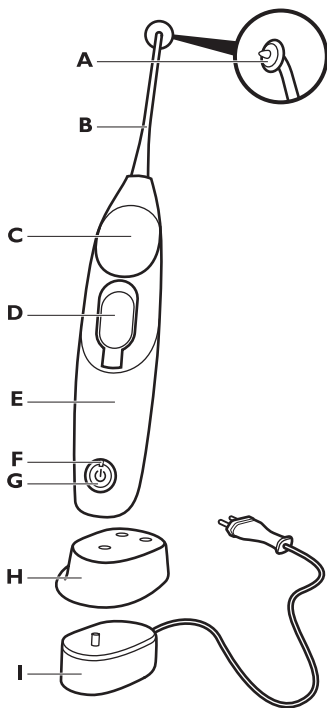
CAUTION

- If you have had oral or gum surgery in the previous 2 months, consult your dentist before you use this appliance.
- Consult your dentist if excessive bleeding occurs after using this appliance or if bleeding continues to occur after 1 week of use.
- If you have medical concerns, consult your doctor before you use this appliance.
- This Philips appliance complies with the safety standards for electromagnetic devices. If you have a pacemaker or other implanted device, contact your physician or the appliance manufacturer of the implanted appliance prior to use.
- Do not use attachments other than the ones recommended by the manufacturer.
- Do not clean the nozzle, the handle, the charger, the water reservoir and its cover in the dishwasher or a microwave.

ELECTROMAGNETIC FIELDS (EMF)

This Philips appliance complies with all standards regarding electromagnetic fields (EMF). If handled properly and according to the instructions in this user manual, the appliance is safe to use based on scientific evidence available today.

2



A Guidance tip

B Nozzle of AirFloss

C Activation button

D Water reservoir and cover

E Handle

F Charge indicator

G Power on/off button

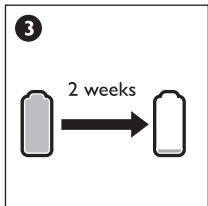
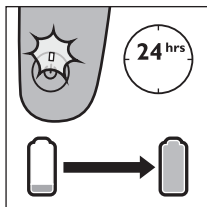
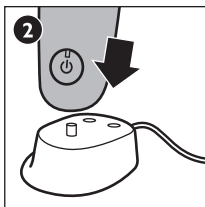
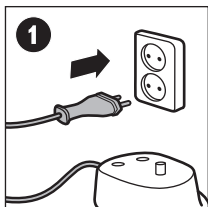
H Removable charger cover
(specific types only)

I Charger

3

BEFORE FIRST USE

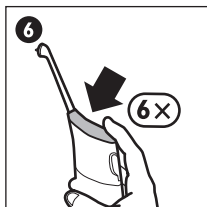
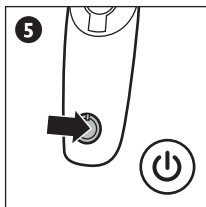
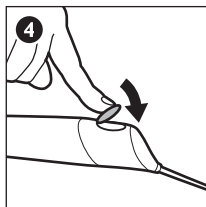
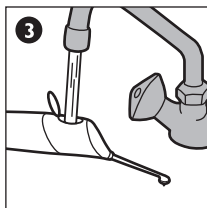
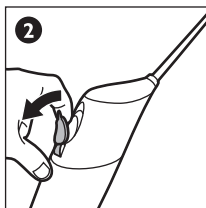
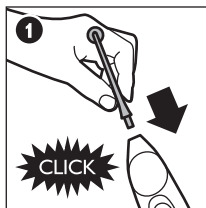
Charging - Charge the AirFloss for 24 hours before first use. The charge indicator flashes green until fully charged. Rapid yellow flashing indicates the battery is low (fewer than 3 uses left). A full charge lasts 2 weeks (or 14 uses).



4

PREPARING FOR USE

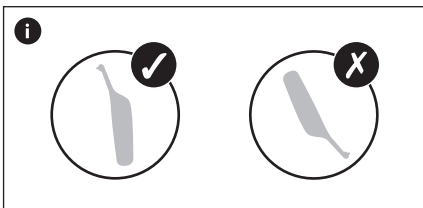
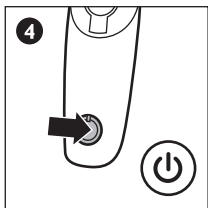
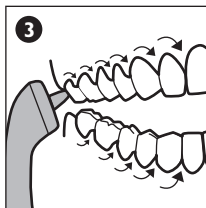
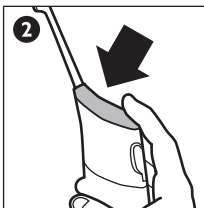
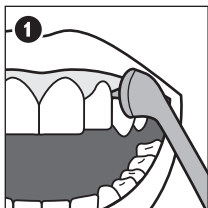
Preparing for use - Attach the nozzle, fill the reservoir with water or mouthwash. After filling the reservoir, press the power on/off button to switch on. Then press the activation button approximately 6 times or until spray is produced. The reservoir holds enough liquid for approximately 2 uses. Replace the nozzle every 6 months for optimal results.

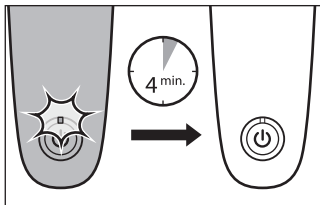


5

USING

Using the AirFloss - The AirFloss is intended to be used on the outside of the teeth. Place the tip between teeth and apply gentle pressure. Press the activation button to deliver a burst of air and water. Glide the guidance tip along the gum line until you feel it settle between the next two teeth. Press the activation button again and repeat for all spaces, including behind your back teeth. Press the power on/off button to switch off after use.

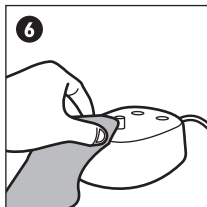
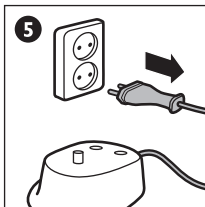
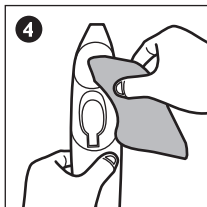
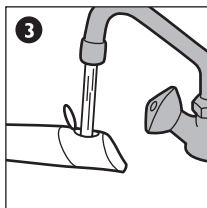
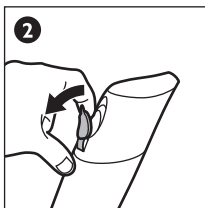
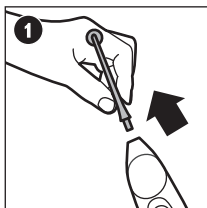


6**AUTO OFF**

7

CLEANING

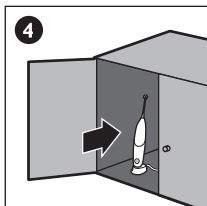
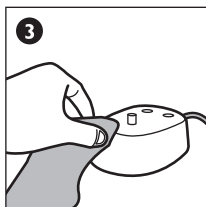
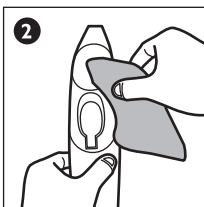
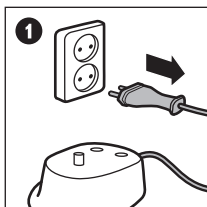
Cleaning - Remove the nozzle and rinse with water. Use a cotton bud to wipe the reservoir, if desired. Make sure no foreign objects get inside. Do not use cleaning agents to clean the appliance. Do not clean in the dishwasher or any other sanitising device.



8

STORING YOUR AIRFLOSS

Storing - If the AirFloss is not used for a longer period of time, empty the reservoir, press the activation button until no spray is produced, unplug the charger, clean the appliance and store it in a cool, dry place away from direct sunlight.

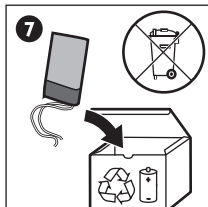
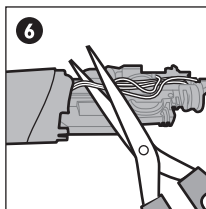
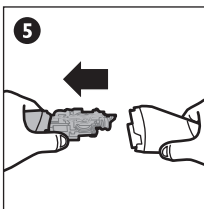
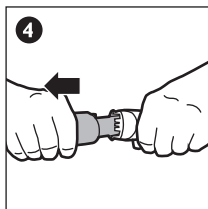
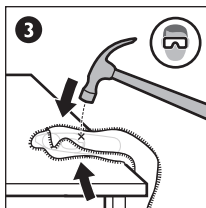
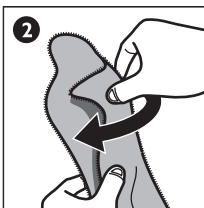
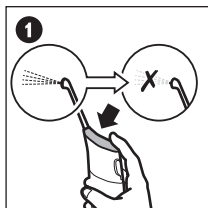


9

ENVIRONMENT

Do not throw away the appliance with the normal household waste at the end of its life, but hand it in at an official collection point for recycling. By doing this, you help to preserve the environment.

The built-in rechargeable battery contains substances that may pollute the environment. Always remove the battery before you discard and hand in the appliance at an official collection point. Dispose of the battery at an official collection point for batteries. If you have trouble removing the battery, you can also take the appliance to a Philips service centre. The staff of this centre will remove the battery for you and will dispose of it in an environmentally safe way.



REMOVING THE RECHARGEABLE BATTERY

Please note that this process is not reversible. Press the activation button repeatedly until the AirFloss no longer produces any bursts of air. Use a screwdriver to pry open the handle and remove the battery. Observe basic safety precautions.



If you need service or information or if you have a problem, please visit the Philips website at www.philips.com/sonicare or contact the Philips Consumer Care Centre in your country. You find its phone number in the worldwide guarantee leaflet. If there is no Consumer Care Centre in your country, go to your local Philips dealer.

GUARANTEE RESTRICTIONS

The terms of the international guarantee do not cover the following:

- Nozzle of AirFloss
- Damage caused by misuse, abuse, neglect, alterations or unauthorised repair
- Normal wear and tear, including chips, scratches, abrasions, discolouration or fading

1	重要事項	17
2	容物	19
3	首次使用之前	20
4	使用前準備	21
5	使用	22
6	自動斷電	23
7	清潔	24
8	存放您的 AirFloss	25
9	環境保護	26
10	保固與服務	27

1

重要事項

使用本產品前，請先仔細閱讀本使用手冊，並保留說明以供日後參考。

危險

- 請勿讓充電器沾到水。請勿放置或存放於盛水的澡盆、洗臉盆等區域的上方或附近。請勿將充電器浸入水中或其他液體中。完成清潔程序後，請先確定充電器已完全乾燥，再連接到主電源。

警示

- 電線無法更換。如果電線損壞，請棄置充電器。請務必以原型號的充電器更換，以免發生危險。
- 如果產品有任何機件受損（噴水噴嘴、握柄和/或充電器），請停止使用產品。
- 本產品不含可維修部份；萬一損壞，請與您所在國家的客戶服務中心聯繫（請參閱「保固與服務」單元）。
- 充電器不可在室外或高熱表面附近使用。
- 基於安全考慮，在缺乏監督及適當指示之下，本產品不適用於孩童及任何身體、知覺、或心理功能障礙者，或缺乏使用經驗及知識者。
- 請勿讓孩童使用本產品或當成玩具。

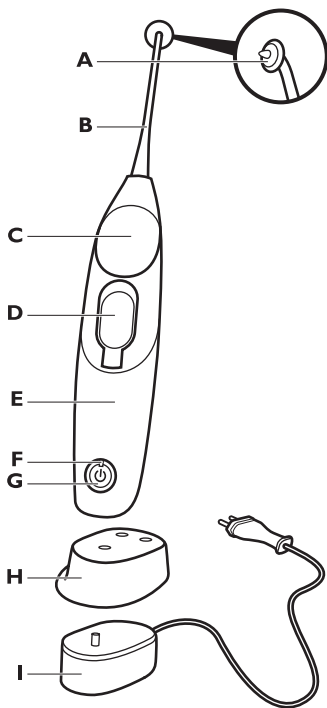
警告

- 如果您曾在過去 2 個月內動過口腔或牙齦手術，在使用本產品前請諮詢您的牙醫。

- 如果您在使用本產品後有出血狀況，或出血狀況延續超過 1 星期，請向您的牙醫諮詢。
- 若您有醫療方面的顧慮，使用本產品之前請先諮詢您的醫師。
- 此飛利浦產品符合電磁裝置之安全標準。若您裝有心律調節器或其他植入裝置，使用前請詢問您的醫師或植入裝置的製造商。
- 請勿使用非製造商推薦的配件。
- 請勿使用洗碗機或微波爐清潔噴水噴嘴、握柄、充電器、集水槽和其蓋子。

電磁波 (EMF)

本飛利浦產品符合電磁波 (Electromagnetic fields, EMF) 所有相關標準。只要使用方式正確並依照本使用手冊之說明進行操作，根據現有的科學研究資料，使用本產品並無安全顧慮。



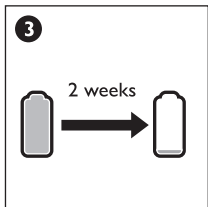
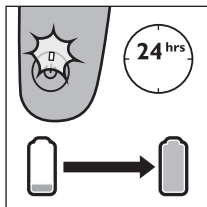
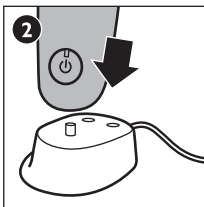
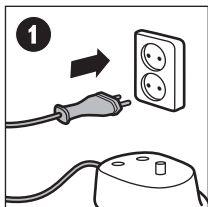
- A** 導引噴頭
- B** 噴水噴嘴
- C** 噴水按鈕
- D** 集水槽和蓋子
- E** 握把

- F** 充電指示燈
- G** 電源開關按鈕
- H** 可拆式充電器蓋 (限特定機型)
- I** 充電器

3

首次使用之前

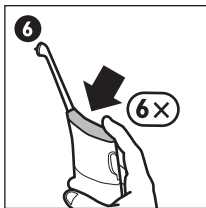
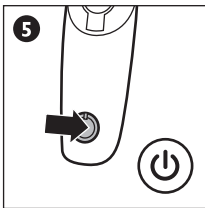
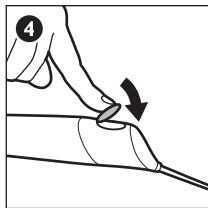
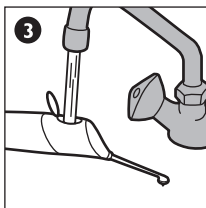
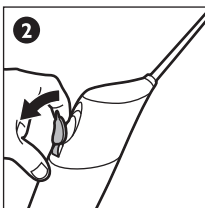
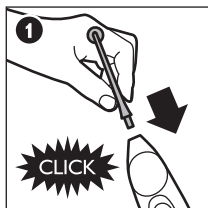
充電 - 第一次使用前，請先將 AirFloss 充電 24 小時。綠色充電指示燈會持續閃爍，直到產品充飽電為止。若快速閃爍黃燈則表示電池電力不足 (僅能使用不超過 3 次)。充飽電後可維持 2 星期 (或 14 次使用)。



4

使用前準備

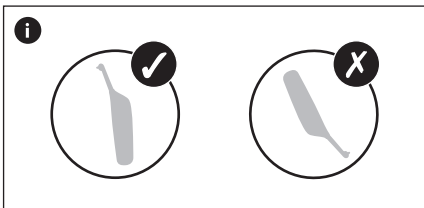
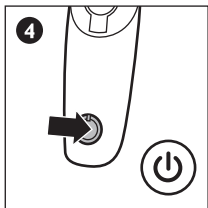
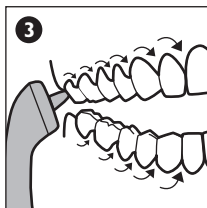
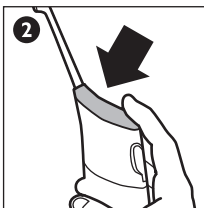
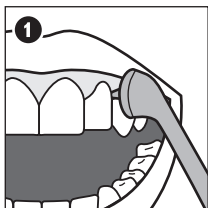
使用前準備 裝上噴水噴嘴，在集水槽內裝滿水或漱口水。集水槽裝滿後，按下電源開關按鈕開啟電源。然後按噴水按鈕約 6 次或直到開始噴水。集水槽水量足可供約 2 次使用。每 6 個月更換噴水噴嘴以獲得最佳成效。



5

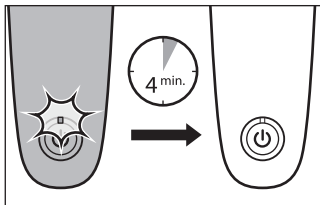
使用

使用 **AirFloss** - AirFloss 乃專為牙齒外部使用而設計。請將噴頭置於齒間然後輕輕用力。按下噴水按鈕以噴出空氣或水。將導引噴頭沿著牙齦線滑過，直到您覺得已停在下兩顆牙齒間為止。再次按下噴水按鈕，並在所有間隙處重覆動作，這也包括您的白齒。按下電源開關按鈕在使用後關閉電源。



6

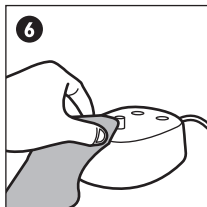
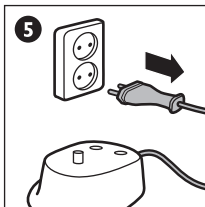
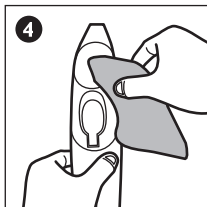
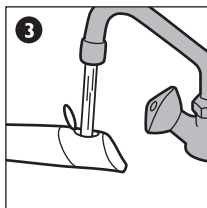
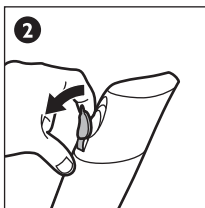
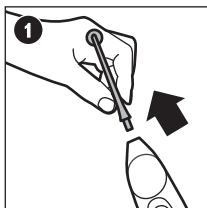
自動斷電



7

清潔

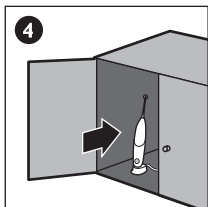
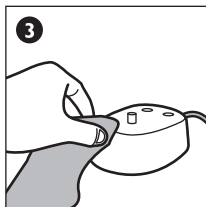
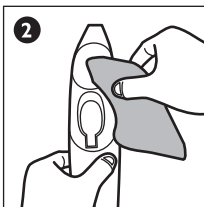
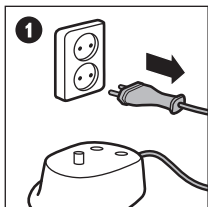
清潔 - 拆下噴水噴嘴然後用水沖洗集水槽。視需要以棉花棒擦拭集水槽。確定沒有任何異物掉入其中。請勿使用清潔劑來清潔產品。請勿以洗碗機或任何消毒裝置清潔。



8

存放您的 AIRFLOSS

收納 - 若您將有一段長時間不會使用 AirFloss，請將集水槽倒空、按下噴水噴嘴直到不再噴水，然後拔下充電器清潔產品，最後將之存放在無陽光直射的乾燥陰涼區域。

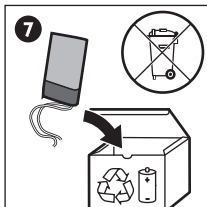
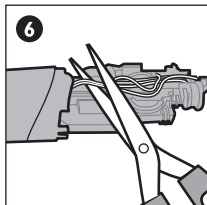
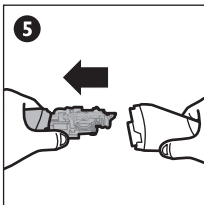
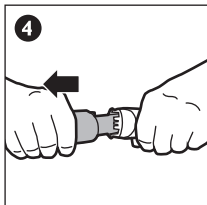
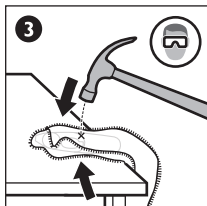
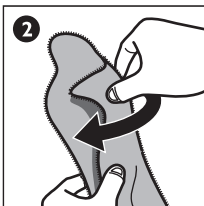
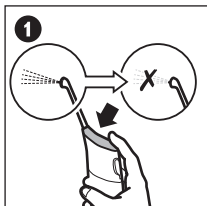


9

環境保護

本產品使用壽命結束時請勿與一般家庭廢棄物一併丟棄。請將該產品放置於政府指定的回收站，此舉能為環保盡一份心力。

本產品內建的充電式電池含有可能會污染環境的物質。丟棄本產品或是將本產品放到政府指定回收站前，請務必先取出電池，並且將電池送到政府指定的電池回收站。若您無法取出電池，可將本產品拿到飛利浦服務中心，服務中心的人員會為您卸下電池，並以對環境無害的方式處理電池。



取出充電電池

請注意，本程序是不可回復的。

重覆按下噴水按鈕直到 AirFloss 不再噴出任何空氣。

以螺絲起子撬開握把並取出電池。請遵守基本安全措施。

10

保固與服務



如果您需要服務或諮詢或有任何疑問，請造訪飛利浦網站：www.philips.com/sonicare 請與您當地的客戶服務中心聯繫。電話號碼可參閱全球保證書。如果您當地沒有客戶服務中心，請向當地飛利浦經銷商尋求協助。

保固限制

下列項目不在全球保固範圍內：

- 噴水噴嘴
- 因不當使用、濫用、疏忽、改裝或未經授權的維修所造成之損害
- 一般磨損與破損，包括剝落、刮痕、磨損、變色或褪色。

1	注意事项	29
2	包装盒内物品	31
3	首次使用前	32
4	使用准备	33
5	使用	34
6	自动关熄	35
7	清洁	36
8	存放您的 AirFloss	37
9	环保	38
10	保修与服务	39

1

注意事项

使用产品之前，请仔细阅读本用户手册，并妥善保管以供日后参考。

危险

- 充电器应远离水。切勿将它放置或存放在任何有水的容器（例如浴盆、脸盆等）的上方或附近。切勿将充电器浸入水或任何其他液体中。在清洁之后连接电源之前，请确保充电器完全干燥。

警告

- 电源线无法更换。如果电源线损坏，请弃置充电器。务必用原装型号的充电器进行更换，以免发生危险。
- 如果产品受到任何损坏（喷雾嘴、手柄和/或充电器），请勿再使用。
- 本产品包含不可更换的部件。如果产品损坏，请与贵国/贵地区的客户服务中心联系（见“保修和服务”一章）。
- 切勿在户外或高温表面附近使用充电器。
- 本产品不打算由肢体不健全、感觉或精神上有障碍或缺乏相关经验和知识的人（包括儿童）使用，除非有负责他们安全的人对他们使用本产品进行监督或指导。
- 应照看好儿童，确保他们不玩耍本产品。

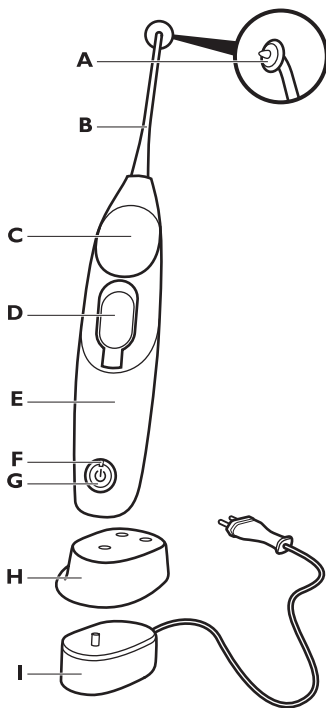
注意

- 如果您在前 2 个月中曾做过口腔或牙龈手术，请在使用本产品前先咨询您的牙医。
- 如果使用本产品后牙龈大量出血或在使用 1 周后仍会出血，请咨询您的牙医。
- 如果您有医学问题，请在使用本产品前咨询您的医生。

- 本款飞利浦产品符合电磁装置的安全标准。有关任何涉及心脏起搏器或其他植入装置的问题，请在使用之前咨询医生或植入装置的制造商。
- 切勿使用非制造商推荐的其它牙附件。
- 切勿使用洗碗机或微波炉来清洁喷雾嘴、手柄、充电器、盛水箱和水箱盖。

电磁场 (EMF)

这款飞利浦产品符合关于电磁场 (EMF) 的相关标准。据目前的科学证明，如果正确使用并按照本用户手册中的说明进行操作，本产品是安全的。



A 引导尖端

B 喷雾嘴

C 喷雾按钮

D 盛水箱和水箱盖

E 手柄

F 充电指示灯 充电指示灯

G 开/关按钮

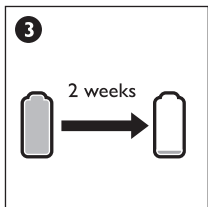
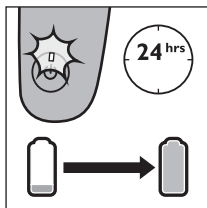
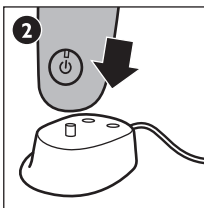
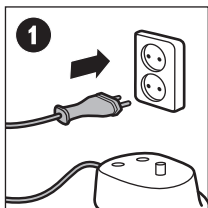
H 可拆卸式充电器盖（仅限于特定型号）

I 充电器

3

首次使用前

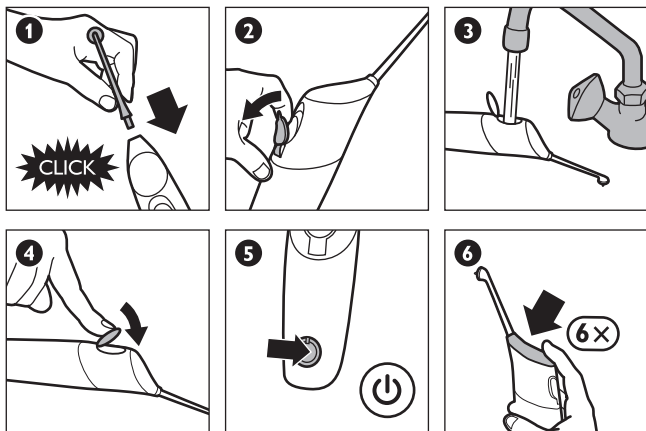
充电 - 首次使用之前，应为 AirFloss 充电 24 小时。充电指示灯呈绿色闪烁，直到产品充满电。指示灯呈黄色快速闪烁表示电池电量不足（不足 3 次使用）。充满电可持续使用 2 周（或 14 次使用）。



4

使用准备

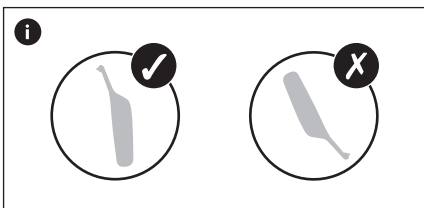
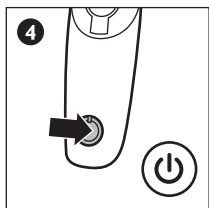
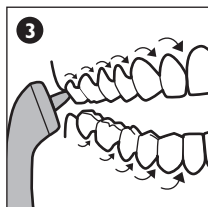
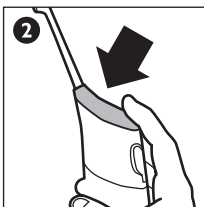
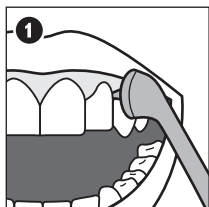
使用准备 - 安装喷雾嘴。 将水或漱口水注入盛水箱。注满盛水箱后，按电源开关按钮打开。然后按喷雾按钮大约 6 次或直到产生喷雾。盛水箱容纳的液体足够约 2 次使用。为获取更佳效果，请每隔 6 个月更换一次喷雾嘴。



5

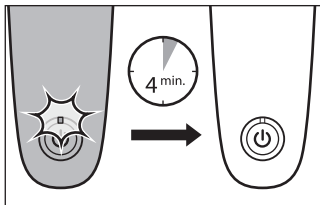
使用

使用 AirFloss - AirFloss 仅用于清洁牙齿外侧。将尖端置于牙缝，轻轻施加压力。按喷雾按钮可产生气流和水流。沿牙龈线滑动引导尖端，直到您觉得它已在下两颗牙齿之间。再次按喷雾按钮并在所有空间重复操作，包括后牙后方空间。使用后按电源开/关按钮关闭。



6

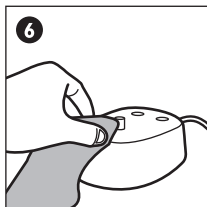
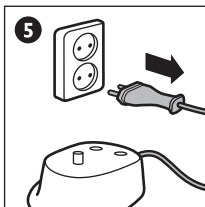
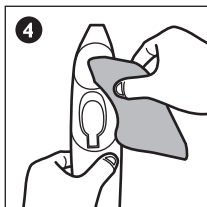
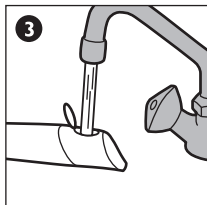
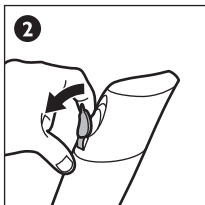
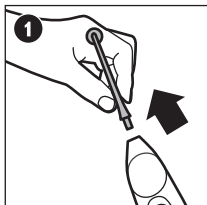
自动关熄



7

清洁

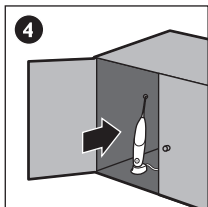
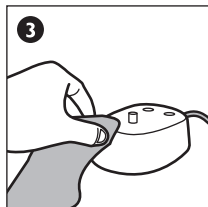
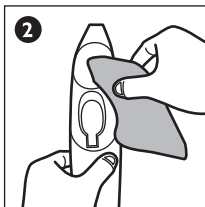
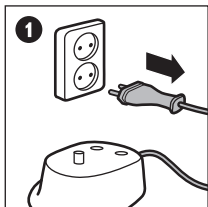
清洁 - 取下喷雾嘴并用水冲洗盛水箱。如有需要，可使用棉签擦拭盛水箱。确保盛水箱内没有异物。切勿使用清洁剂清洁产品。切勿在洗碗机或其他消毒设备中清洁产品。



8

存放您的 AIRFLOSS

存储 - 如果您打算很长一段时间不使用 AirFloss，请倒空盛水箱，按喷雾按钮直到没有水喷出，拔出充电器插头，清洁产品并将其存放在远离阳光直射的阴凉干燥处。



9

环保

弃置产品时，请不要将其与一般生活垃圾堆放在一起：应将其交给官方指定的回收中心。这样做有利于环保。

内置充电电池含有可能会污染环境的物质。丢弃产品时，一定要将电池取出，并将产品送到官方指定的回收站。到官方指定的电池回收站处理电池。如果您在取出电池时遇到问题，您也可以将产品送至飞利浦维修中心。维修中心的员工会帮您取出电池，并以环保的方式处理它。





如果您需要服务或信息，或有任何问题，请访问飞利浦网站 www.philips.com/sonicare 您也可以联系您所在国家/地区的飞利浦客户服务中心（可在全球保修卡中找到其电话号码）。如果您所在的国家/地区没有客户服务中心，请向当地的飞利浦经销商求助。

保修条款

国际保修条款中不包括以下各项：

- 喷雾嘴
- 由于误用、滥用、疏忽、改装或擅自修理造成的损坏
- 正常磨损和撕裂，包括裂口、擦痕、磨损、变色或褪色等



www.philips.com/Sonicare

©2011 Koninklijke Philips Electronics NV (KPENV). All rights reserved.
PHILIPS and the Philips shield are registered trademarks of KPENV.
AirFloss, Sonicare and the Sonicare logo are trademarks of Philips Oral
Healthcare, Inc. and/or KPENV.

Reg. U.S. Pat. & Tm. Off.



100% recycled paper
100% 回收紙
100% 回收紙

4235.020.4986.2